

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

P7\_TA(2014)0082

## Aizsardzība pret importu par dempinga cenām un subsidētu importu no valstīm, kas nav ES dalībvalstis \*\*\*I

Eiropas Parlamenta 2014. gada 5. februārī pieņemtie grozījumi priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, un Padomes Regulu (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)) <sup>(1)</sup>

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

(2017/C 093/50)

### Grozījums Nr. 1

#### Regulas priekšlikums

##### 3. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

- (3) Ievērojot pārskatīšanas rezultātus, būtu jāgroza konkrēti **regulas** noteikumi, lai uzlabotu pārredzamību un prognozējamību, paredzētu efektīvus pasākumus cīņai pret pretdarbību, uzlabotu efektivitāti un izpildi un optimizētu pārskatīšanas praksi. **Turklāt regulās būtu jāietver konkrēta prakse, kas pēdējos gados piemērota antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanās.**

Grozījums

- (3) Ievērojot pārskatīšanas rezultātus, būtu jāgroza konkrēti **regulu** noteikumi, lai uzlabotu pārredzamību un prognozējamību, paredzētu efektīvus pasākumus cīņai pret **trešo valstu** pretdarbību, uzlabotu efektivitāti un izpildi un optimizētu pārskatīšanas praksi.

### Grozījums Nr. 2

#### Regulas priekšlikums

##### 4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

- (4) **Lai uzlabotu antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanu pārredzamību un prognozējamību, personas, uz kurām attiecas pagaidu antidempinga un kompensācijas pasākumu noteikšana, jo īpaši importētāji, būtu jāinformē par šādu pasākumu gaidāmo noteikšanu. Paredzētajam termiņam būtu jāatbilst laikposmam no īstenošanas akta projekta iesniegšanas antidempinga komitejā, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. pantu, un antisubsidēšanas komitejā, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. pantu, līdz šā akta pieņemšanai Komisijā. Šis laikposms ir noteikts Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 3. punktā. Turklāt izmeklēšanās, kurās nav lietderīgi noteikt pagaidu pasākumus, ir vēlams, lai ieinteresētās personas pietiekami savlaicīgi tiktu informētas par pasākumu nenoteikšanu.**

Grozījums

svītrots

<sup>(1)</sup> Jautājumu nodeva atpakaļ atbildīgajai komitejai atkārtotai izskatīšanai saskaņā ar 57. panta 2. punkta otro daļu (A7-0053/2014).

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 95**  
**Regulas priekšlikums**  
**5. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

Būtu jāpiesūta šis termiņš, kurā eksportētāji vai ražotāji pirms pagaidu pasākumu noteikšanas varētu pārbaudīt aprēķinus par tiem piemērojamo individuālo dempinga vai subsīdijas starpību. Tādējādi aprēķinu kļūdas varētu labot pirms pasākumu noteikšanas.

Grozījums

svītrots

**Grozījums Nr. 3**  
**Regulas priekšlikums**  
**6. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Lai nodrošinātu efektīvus pasākumus cīņai pret pretdarbību, Savienības ražotājiem būtu jāspēj paļauties uz regulām, nebaudoties no trešo personu pretdarbības. Spēkā esošie noteikumi īpašos apstākļos paredz sākt izmeklēšanu, ja nav saņemta sūdzība, bet ir pietiekami pierādījumi par dempingu, kompensējamām subsīdijām, kaitējumu un cēloņsakarību. Pretdarbības draudi būtu jāpieskaita šādiem īpašajiem apstākļiem.

Grozījums

(6) Lai nodrošinātu efektīvus pasākumus cīņai pret pretdarbību, Savienības ražotājiem būtu jāspēj paļauties uz regulām, nebaudoties no trešo personu pretdarbības. Spēkā esošie noteikumi, **jo īpaši attiecībā uz dažādām un sadrumstalotām nozarēm, kurās lielākoties darbojas mazie un vidējie uzņēmumi (MVU)**, īpašos apstākļos paredz sākt izmeklēšanu, ja nav saņemta sūdzība, bet ir pietiekami pierādījumi par dempingu, kompensējamām subsīdijām, kaitējumu un cēloņsakarību. **Trešo valstu** pretdarbības draudi būtu jāpieskaita šādiem īpašajiem apstākļiem.

**Grozījums Nr. 4**  
**Regulas priekšlikums**  
**7. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Ja izmeklēšana nav sāka sūdzības dēļ, būtu jāuzliek Savienības ražotājiem **pienākums** sniegt vajadzīgo informāciju, lai izmeklēšana varētu noritēt un tajā tiktu sniegta pietiekama informācija izmeklēšanas veikšanai šādu pretdarbības draudu gadījumā.

Grozījums

(7) Ja izmeklēšana nav sāka sūdzības dēļ, būtu jālūdz Savienības ražotājiem **sadarboties un** sniegt vajadzīgo informāciju, lai izmeklēšana varētu noritēt un tajā tiktu sniegta pietiekama informācija izmeklēšanas veikšanai šādu pretdarbības draudu gadījumā. **Šo pienākumu nevajadzētu attiecināt uz mazajiem uzņēmumiem un mikrouzņēmumiem, tādējādi pasargājot tos no nesamērīga administratīvā sloga un izmaksām.**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 5**  
**Regulas priekšlikums**  
**10. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (10) *Lai optimizētu pārskatīšanas praksi, izmeklēšanā iekasētie maksājumi būtu jāatmaksā importētājiem, ja pasākumi pēc termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas beigām netiek pagarināti. Tas ir lietderīgi, ja nosacījumi, kas vajadzīgi pasākumu turpināšanai, izmeklēšanas laikā nav konstatēti.*

svītrots

**Grozījums Nr. 6**  
**Regulas priekšlikums**  
**11.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (11a) *Visus dokumentus, kuru mērķis ir precizēt Komisijas iedibināto praksi attiecībā uz šīs regulas piemērošanu (tostarp četrus pamatnostādņu projektus par analogas valsts izvēli, termiņa beigu pārskatīšanu un pasākumu ilgumu, kaitējuma starpībām un Savienības interesēm) Komisijai vajadzētu pieņemt tikai pēc šīs regulas stāšanās spēkā un pēc atbilstīgas apspriešanās ar Eiropas Parlamentu un Padomi, un tādējādi šiem dokumentiem vajadzētu pilnībā atspoguļot šīs regulas saturu.*

**Grozījums Nr. 7**  
**Regulas priekšlikums**  
**11.b apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (11b) *Savienība nav SDO konvenciju puse, bet tās dalībvalstis ir. Patlaban visas Savienības dalībvalstis ir ratificējušas tikai "pamata" SDO konvencijas. Lai nodrošinātu, ka tiek atjaunināta sociālo standartu pietiekama līmeņa definīcija, kas balstīta uz Regulas (EK) Nr. 1225/2009 I.a pielikumā minētajām SDO konvencijām, Komisija, pieņemot deleģētos aktus, atjauninās minēto pielikumu, tiklīdz ES dalībvalstis būs ratificējušas citas SDO "prioritārās" konvencijas.*

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 8**  
**Regulas priekšlikums**  
**12.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (12a) *Dažādām un sadrumstalatām nozarēm, kurās lielākoties darbojas MVU, ir grūtības piekļūt tirdzniecības aizsardzības procedūrām to sarežģītuma un ar tām saistīto izmaksu dēļ. MVU piekļuve instrumentam būtu jāatvieglo, stiprinot MVU palīdzības dienesta nozīmi, kuram būtu jāpalīdz MVU iesniegt sūdzību veidlapas un izpildīt nepieciešamos kritērijus, lai uzsāktu izmeklēšanu. Ar tirdzniecības aizsardzības procedūrām saistītās administratīvās procedūras būtu arī sekmīgāk jāpielāgo MVU ierobežojumiem.*

**Grozījums Nr. 9**  
**Regulas priekšlikums**  
**12.b apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (12b) *Ar dempinga novēršanu saistītajās lietās izmeklēšanas ilgumam nevajadzētu pārsniegt deviņus mēnešus un minētās izmeklēšanas būtu jābeidz 12 mēnešu laikā pēc procedūras sākšanas. Antisubsidēšanas lietās izmeklēšanas ilgumam nevajadzētu pārsniegt deviņus mēnešus un minētās izmeklēšanas būtu jābeidz 10 mēnešu laikā pēc procedūras sākšanas. Jebkurā gadījumā pagaidu maksājumi būtu jāuzliek tikai, sākot no laikposma 60 dienas pēc procedūras sākšanas, līdz laikposmam sešus mēnešus pēc procedūras sākšanas.*

**Grozījums Nr. 10**  
**Regulas priekšlikums**  
**12.c apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (12c) *Būtu jāuzlabo to Komisijai iesniegto ar saistībām saistīto elementu izpaušana ieinteresētajām pusēm, Eiropas Parlamentam un Komisijai, kas nav konfidenciali. Komisijai vajadzētu būt pienākumam apsprieties ar Savienības ražošanas nozaru pārstāvjiem, pirms pieņemt jebkādu saistību piedāvājumu.*

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 93**  
**Regulas priekšlikums**  
**18. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18) *Veicot Savienības interešu novērtēšanu, iespēja sniegt piezīmes būtu jānodrošina visiem ražotājiem Savienībā, nevis tikai ražotājiem, kuri iesnieguši sūdzību.*

svītrots

**Grozījums Nr. 11**  
**Regulas priekšlikums**  
**18.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18a) *Komisijas ikgadējais ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par to, kā tā īsteno Regulu (EK) Nr. 1225/2009 un Regulu (EK) Nr. 597/2009, sniedz iespēju regulāri un savlaicīgi uzraudzīt tirdzniecības aizsardzības instrumentus saistībā ar strukturētu starpiestāžu dialogu par šo jautājumu. Minētā ziņojuma publiskošana sešus mēnešus pēc tā iesniegšanas Eiropas Parlamentam un Padomei nodrošina tirdzniecības aizsardzības instrumentu pārredzamību ieinteresētajām pusēm un sabiedrībai.*

**Grozījums Nr. 12**  
**Regulas priekšlikums**  
**18.b apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18b) *Komisijai būtu jānodrošina lielāka procedūru, iekšējo procedūru un izmeklēšanas rezultātu pārredzamība, kā arī jānodrošina ieinteresētajām pusēm piekļuve visiem nekonfidencialiem datiem tiešsaistes platformā.*

**Grozījums Nr. 13**  
**Regulas priekšlikums**  
**18.c apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18c) *Komisijai būtu regulāri jāinformē Eiropas Parlaments un Padome par visu izmeklēšanu uzsākšanu un notikumiem saistībā ar šīm izmeklēšanām.*

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 14**  
**Regulas priekšlikums**  
**18.d apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18d) *Ja ražotāju skaits Savienībā ir tik liels, ka ir jāizmanto pārbaude izlases veidā, Komisijai, izvēloties ražotāju paraugu, būtu pilnībā jāņem vērā MVU īpatsvars paraugā, jo īpaši attiecībā uz dažādām un sadrumstotām nozarēm, kurās lielākoties darbojas MVU.*

**Grozījums Nr. 92**  
**Regulas priekšlikums**  
**18.e apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(18e) *Lai uzlabotu tirdzniecības aizsardzības instrumentu efektivitāti, arodbiedrībām ir jānodrošina iespēja iesniegt rakstiskas sūdzības kopīgi ar Savienības ražošanas nozari.*

**Grozījums Nr. 15**  
**Regulas priekšlikums**  
**1. pants – 1. punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

Virsraksts

Spēkā esošais teksts

Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas **Kopienas** dalībvalstis

Grozījums

Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas **Savienības** dalībvalstis

(Šis grozījums attiecas uz visu Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 tekstu.)

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 16****Regulas priekšlikums****1. pants – - 1. punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

11.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- (11a) *Trešās valstis arvien vairāk ietekmē tirdzniecību par labu iekšzemes ražotājiem, piemēram, ieviešot eksporta nodokļus vai īstenojot dubulto cenu shēmas. Šāda iejaukšanās rada papildu tirdzniecības traucējumus. Tādējādi Savienības ražotājiem kaitē ne tikai dempingis — tie cieš arī no papildu tirdzniecības traucējumiem, salīdzinot ar ražotājiem trešajās valstīs, kurās tiek īstenota šāda prakse. Papildu tirdzniecības traucējumus var radīt arī atšķirīgs darba un vides standartu līmenis. Tāpēc mazākā maksājuma noteikumu nevajadzētu piemērot, ja eksportētājvalstī sociālo un vides standartu līmenis nav pietiekams. Pietiekams līmenis tiek definēts, ratificējot pamata Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) konvencijas un daudzpusējos vides nolīgumus (MEA), ko parakstījusi Savienība. MVU īpaši cieš negodīgas konkurences dēļ, jo to mazais apmērs liedz tiem pielāgoties šādiem apstākļiem. Tāpēc mazākā maksājuma noteikumu nevajadzētu piemērot, ja sūdzība ir iesniegta tādas nozares uzdevumā, kurā lielākoties darbojas MVU. Turpretim mazākā maksājuma noteikumu visos gadījumos vajadzētu piemērot, ja strukturālus traucējumus izejvielu tirgū rada apzināta kādas vismazāk attīstītās valsts izvēle, kas veikta nolūkā aizsargāt valsts intereses.*

**Grozījums Nr. 17****Regulas priekšlikums****1. pants – - 1.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

1. pants – 1. punkts – 2. daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- 1.b 1. panta 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

*“Jebkura dempinga produkta izmantošanu saistībā ar dalībvalsts kontinentālā šelfa izpēti vai ekskluzīvo ekonomikas zonu vai tās resursu izmantošanu saskaņā ar šo regulu uzskata par importu un attiecīgi pakļauj aplikšanai ar nodokli, ja tā kaitē Savienības ražošanas nozarei.”*

### Grozījums Nr. 18

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – - 1.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

1. pants – 4.a punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**-1.c 1. pantam pievieno šādu punktu:**

*“4.a Šajā regulā izejviela ir viela, kas nepieciešama noteikta produkta radīšanai un kam ir būtiska ietekme uz attiecīgā produkta ražošanas izmaksām.”*

### Grozījums Nr. 19

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – - 1.d punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

1. pants – 4.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**-1.d 1. pantam pievieno šādu punktu:**

*“4.b Tiek uzskatīts, ka izejvielu skar strukturāli traucējumi, ja izejvielas cenu nenosaka tikai normāla tirgus principu darbība, kas atspoguļo piedāvājumu un pieprasījumu. Šādus traucējumus izraisa trešo valstu iejaukšanās pasākumi, kas cita starpā ietver eksporta nodokļus, eksporta ierobežojumus, kā arī dubultu cenu shēmas.”*



Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 70 un 86****Regulas priekšlikums****1. pants – 1. daļa – - 1.e punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

**2. pants – 7. punkts – a apakšpunkts – 2. daļa**

Spēkā esošais teksts

Grozījums

Attiecīgu trešo valsti ar tirgus ekonomiku izvēlas saprātīgā veidā, jo īpaši ņemot vērā to visu drošo informāciju, kas ir pieejama izvēles izdarīšanas laikā. Tāpat ņem vērā arī termiņus; attiecīgā gadījumā izmanto trešo valsti ar tirgus ekonomiku, kurā veic tādu pašu izmeklēšanu.

**-1.e 2. panta 7. punkta a) apakšpunkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:**

“Attiecīgu trešo valsti ar tirgus ekonomiku izvēlas saprātīgā veidā, jo īpaši ņemot vērā to visu drošo informāciju, kas ir pieejama izvēles izdarīšanas laikā. **Izvēlētajā valstī ir arī pietiekami augsts sociālo un vides standartu līmenis, kur pietiekami augstu līmeni nosaka, pamatojoties uz to, vai trešā valsts ir ratificējusi un jebkurā laikā efektīvi īsteno daudzpusējos vides nolīgumus un to protokolus, kurus parakstījusi Savienība, kā arī SDO konvencijas, kas minētas Ia pielikumā.** Tāpat ņem vērā arī termiņus; attiecīgā gadījumā izmanto trešo valsti ar tirgus ekonomiku, kurā veic tādu pašu izmeklēšanu.”

**Grozījums Nr. 87 un 90****Regulas priekšlikums****1. pants – 1. daļa – 1.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

**5. pants – 1. punkts – 1. daļa**

Spēkā esošais teksts

Grozījums

Izņemot gadījumus, ko paredz 6. punkts, par dempingu uzskatāmas darbības pastāvēšanu, pakāpi un sekas sāk izmeklēt pēc rakstiskas sūdzības saņemšanas no fiziskas vai juridiskas personas, vai apvienības, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas rīkojas **Kopienas** ražošanas nozares vārdā.

**1.a 5. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:**

“Izņemot gadījumus, ko paredz 6. punkts, par dempingu uzskatāmas darbības pastāvēšanu, pakāpi un sekas sāk izmeklēt pēc rakstiskas sūdzības saņemšanas no fiziskas vai juridiskas personas, vai apvienības, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas rīkojas **Savienības** ražošanas nozares vārdā. **Sūdzības var iesniegt arī Savienības ražošanas nozares pārstāvji kopā vai jebkura** juridiska vai fiziska persona vai apvienība **bez juridiskas personas statusa, kas rīkojas šīs nozares vārdā, kā arī arodbiedrības.**”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

## Grozījums Nr. 20

### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 1.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

#### 5. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

#### 1.b 5. pantā iekļauj šādu punktu:

*“1.a Komisija ar MVU palīdzības dienesta starpniecību atvieglo piekļuvi šim instrumentam dažādām un sadrumstotām rūpniecības nozarēm, kurās lielākoties darbojas mazie un vidējie uzņēmumi (MVU), ar dempinga novēršanu saistītās lietās.*

*MVU palīdzības dienests palielina izpratni par šo instrumentu, sniedz informāciju un izskaidro, kā iesniegt sūdzību un kā sekmīgāk sniegt pierādījumus par dempingu un kompensējamajām subsīdijām, un radīto kaitējumu.*

*MVU palīdzības dienests piedāvā standarta veidlapas statistikai, kas jāiesniedz izmeklēšanas ierosināšanas pārbaudes nolūkiem, un anketas.*

*Pēc izmeklēšanas sākšanas tas informē MVU un to attiecīgās apvienības, ko varētu ietekmēt šīs procedūras sākšana, un informē tos par attiecīgajiem termiņiem, kuros tie var reģistrēties kā ieinteresētā puse.*

*Tas palīdz atbildēt uz jautājumiem par tādu anketu aizpildīšanu, kurās īpaša uzmanība pievērsta MVU jautājumiem par izmeklēšanām, kas sāktas saskaņā ar 5. panta 6. punktu. Tas pēc iespējas mazina valodu barjeras radīto slogu.*

*Ja MVU sniedz prima facie pierādījumus par dempingu vai kompensējamām subsīdijām, MVU palīdzības dienests saskaņā ar 14. panta 6. punktu sniedz MVU informāciju par attiecīgā produkta importa apjoma un vērtības attīstību.*

*Tas sniedz arī norādījumus par papildu iespējām sazināties ar sadarbības ar uzklaušīšanas amatpersonu un valstu muitas dienestiem. MVU palīdzības dienests vēl informē MVU par iespējām un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem tie var pieprasīt pārskatīt pasākumus un kompensēt samaksātos antidempinga maksājumus.”*

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 21****Regulas priekšlikums****1. pants – 1.c punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

5. pants – 4. punkts – 2. daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**1.c 5. panta 4. punktam pievieno šādu daļu:**

*“Attiecībā uz dažādām un sadrumstalotām ražošanas nozarēm, kurās lielākoties darbojas mazie un vidējie uzņēmumi, Komisija ar MVU palīdzības dienesta starpniecību palīdz tām izpildīt šos kritērijus.”*

**Grozījums Nr. 22****Regulas priekšlikums****1. pants – 1.d punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

5. pants – 6. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

**1.d 5. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:**

6. Ja *sakarā ar īpašiem apstākļiem tiek nolemts* uzsākt izmeklēšanu, *kaut arī* ne no *Kopienas* ražošanas nozares, ne arī *tās* vārdā sūdzība nav saņemta, to uzsāk un *to* attaisno, pamatojoties uz *pietiekamajiem* pierādījumiem par dempingu, zaudējumiem un to cēloņsakarību, *kas izklāstīti* 2. punktā.

*“6. Ja īpašos apstākļos, jo sevišķi ja rūpniecības nozares ir dažādas un sadrumstalotas un tajās lielākoties darbojas mazie un vidējie uzņēmumi, Komisija nolemj* uzsākt izmeklēšanu, *lai gan* ne no *Savienības* ražošanas nozares *pārstāvjiem*, ne arī *nozares* vārdā sūdzība nav saņemta, to uzsāk un attaisno, pamatojoties uz *pietiekamiem* pierādījumiem par dempingu, *kompensējamām subsīdijām*, zaudējumiem un to cēloņsakarību, *kā aprakstīts* 2. punktā, *lai attaisnotu šādu uzsākšanu.”*

**Grozījums Nr. 23****Regulas priekšlikums****1. pants – 1.e punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

6. pants – 9. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**1.e 6. panta 9. punktu aizstāj ar šādu:**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

9. Ja lietas izskatīšana ir uzsākta, ievērojot 5. panta 9. punktu, izmeklēšanu pabeidz **viena gada laikā, ja iespējams. Katrā ziņā šādas izmeklēšanas** vienmēr pabeidz **15 mēnešus** pēc uzsākšanas saskaņā ar konstatētiem faktiem atbilstīgi 8. pantam attiecībā uz cenu labojumiem vai konstatētiem faktiem atbilstīgi 9. pantam attiecībā uz galīgo **lēmumu**.

Grozījums

“9. Ja lietas izskatīšana ir uzsākta, ievērojot 5. panta 9. punktu, izmeklēšanu pabeidz **deviņu mēnešu laikā. Jebkurā gadījumā šādu izmeklēšanu** vienmēr pabeidz **viena gada laikā** pēc tās uzsākšanas saskaņā ar konstatētiem faktiem atbilstīgi 8. pantam attiecībā uz cenu labojumiem vai konstatētiem faktiem atbilstīgi 9. pantam attiecībā uz galīgo **ričību. Izmeklēšanas laikposmi, jo īpaši attiecībā uz dažādām un sadrumstlotām nozarēm, kurās lielākoties darbojas MVU, ja iespējams, atbilst finanšu gadam.**”

#### Grozījums Nr. 24

##### Regulas priekšlikums

##### 1. pants – 2. punkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

##### 6. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Savienības līdzīgā ražojuma **ražotāju pienākums ir** sadarboties procedūrās, kas sāktas saskaņā ar 5. panta 6. punktu.

Grozījums

Savienības līdzīgā ražojuma **ražotājus, izņemot Savienības ražotājus, kas ir mazie uzņēmumi un mikrouzņēmumi, lūdz** sadarboties procedūrās, kas sāktas saskaņā ar 5. panta 6. punktu.

#### Grozījums Nr. 25

##### Regulas priekšlikums

##### 1. pants – 2. punkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

##### 6. pants – 10.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**10.a Komisija visām ieinteresētajām pusēm nodrošina iespējami labāko piekļuvi informācijai, piešķirot līdzekļus tādas informācijas sistēmas izveidei, ar kuru ieinteresētajām pusēm tiek ziņots, ka izmeklēšanas datiem ir pievienota jauna nekonfidenciāla informācija. Nekonfidenciāla informācija ir pieejama arī tīmekļa vidē izveidotā platformā.**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 26****Regulas priekšlikums****1. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

6. pants – 10.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**10.b** Komisija garantē ieinteresēto pušu procesuālo tiesību efektīvu īstenošanu un nodrošina taisnīgas un objektīvas, kā arī samērīgā laikposmā veiktas procedūras, vajadzības gadījumā ar uzklaušanās amatpersonas starpniecību.

**Grozījums Nr. 27****Regulas priekšlikums****1. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

6. pants – 10.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**10.c** Komisija pēc ieinteresēto pušu pieprasījuma visās Savienības oficiālajās valodās izdod anketas, kas jāizmanto izmeklēšanā.

**Grozījums Nr. 28****Regulas priekšlikums****1. pants – 3. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

7. pants – 1. punkts – 1. un 2. teikums

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1. Pagaidu maksājumus var uzlikt, ja lietas izskatīšana ir uzsākta saskaņā ar 5. pantu, ja par to ir paziņots un ieinteresētajām pusēm ir bijušas atbilstīgas iespējas iesniegt informāciju un sniegt komentārus saskaņā ar 5. panta 10. punktu, ja provizoriski ir konstatēts dempings un no tā izrietošie zaudējumi **Kopienas** ražošanas nozarei un ja **Kopienas** interesēs ir novērst šādus zaudējumus. Pagaidu maksājumus **ievieš** ne agrāk kā 60 dienas pirms lietas izskatīšanas uzsākšanas, bet ne vēlāk kā 9 mēnešus pēc lietas izskatīšanas uzsākšanas.

1. Pagaidu maksājumus var uzlikt, ja lietas izskatīšana ir uzsākta saskaņā ar 5. pantu, ja par to ir paziņots un ieinteresētajām pusēm ir bijušas atbilstīgas iespējas iesniegt informāciju un sniegt komentārus saskaņā ar 5. panta 10. punktu, ja provizoriski ir konstatēts dempings un no tā izrietošie zaudējumi **Savienības** ražošanas nozarei un ja **Savienības** interesēs ir novērst šādus zaudējumus. Pagaidu maksājumus **piemēro** ne agrāk kā 60 dienas pirms lietas izskatīšanas uzsākšanas, bet ne vēlāk kā **sešus** mēnešus pēc lietas izskatīšanas uzsākšanas.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 29

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(a) 1. punktam pievieno šādu teikumu:

svītrots

*Pagaidu maksājumus nepiemēro divas nedēļas pēc tam, kad saskaņā ar 19.a pantu ieinteresētajām personām nosūtīta informācija. Šādas informācijas sniegšana neskar turpmākus lēmumus, ko var pieņemt Komisija.*

### Grozījums Nr. 30

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

7. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Pagaidu antidempinga maksājuma apmērs nepārsniedz provizoriskski noteikto dempinga starpību. Tam **vajadzētu būt** mazākam par dempinga starpību, ja šāds mazāks maksājums būtu pienācīgs, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei, **ja vien** attiecīgajā eksportētājvalstī attiecībā uz attiecīgo ražojumu **nav** konstatēti strukturālie traucējumi izejvielu tirgū.

Pagaidu antidempinga maksājuma apmērs nepārsniedz provizoriskski noteikto dempinga starpību, **tomēr** tam **ir jābūt** mazākam par dempinga starpību, ja šāds mazāks maksājums būtu pienācīgs, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

#### Mazāko maksājumu nepiemēro šādos gadījumos:

- a) eksportētājvalstī attiecībā uz attiecīgo ražojumu **ir** konstatēti strukturālie traucējumi izejvielu tirgū **vai būtiska valsts iejaukšanās, cita starpā attiecībā uz cenām, izmaksām un ieguldījumiem, tostarp, piemēram, izejvielām un enerģiju, pētniecību un nodarbinātību, rezultātiem, tirdzniecību un ieguldījumiem, kā arī valūtas maiņas likmēm un godīgiem tirdzniecības finansēšanas noteikumiem;**
- b) eksportētājvalstī **nav** pietiekami augsts sociālo un vides standartu līmenis, ja pietiekami augstu līmeni nosaka, pamatojoties uz to, vai trešā valsts ratificē un jebkurā laikā efektīvi īsteno daudzpusējos vides nolīgumus un to protokolus, kurus parakstījusi Savienība, kā arī SDO konvencijas, kas minētas Ia pielikumā;

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- c) *sūdzības iesniedzējs pārstāv dažādu un sadrumstalotu ražošanas nozari, kurā lielākoties darbojas MVU;*
- d) *izmeklēšanā vai atsevišķā antisubsidēšanas izmeklēšanā ir vismaz provizoriski secināts, ka eksportētājvalsts nodrošina vienu vai vairākas subsīdijas attiecīgā produkta ražotājiem eksportētājiem.*

*Tomēr šādu mazāko maksājumu piemēro vienmēr, ja eksportētājvalstī tiek konstatēti strukturāli traucējumi izejvielu tirgū attiecībā uz konkrēto produktu un ja šī valsts ir vismazāk attīstītā valsts, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 978/2012 IV pielikumā (\*).*

(\* *Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 978/2012 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 732/2008.*

### Grozījums Nr. 31

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 3.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

8. pants – 1. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1. **Gadījumā**, ja provizoriski ir konstatēts, ka dempings pastāv un ka tas ir radījis zaudējumus, Komisija var piekrist, ka eksportētāji brīvprātīgi uzņemas pietiekamas saistības pārskatīt savas cenas vai pārtraukt eksportu par dempinga cenām, ja **pēc īpašām konsultācijām ar Padomdevēju komiteju tā ir pārliecināta, ka tādējādi tiek novērsta dempinga zaudējumus radošā ietekme.** Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija piemērojusi saskaņā ar 7. panta 1. punktu, vai galīgie maksājumi, kurus Padome piemērojusi saskaņā ar 9. panta 4. punktu, neattiecas uz tādu attiecīgo produktu importu, kurus ražojis uzņēmums, kas minēts Komisijas lēmumā, ar kuru tā piekrīt uzņemtajām saistībām, ar vēlākiem grozījumiem. Saskaņā ar šādām saistībām cenu paaugstinājums nav lielāks kā nepieciešams, lai likvidētu dempinga starpību, bet **tam vajadzētu būt mazākam** par dempinga starpību, ja **šāds paaugstinājums ir pietiekams**, lai novērstu **zaudējumus Kopienas** ražošanas nozarei.

#### 3.a 8. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ja provizoriski ir konstatēts, ka dempings pastāv un ka tas ir radījis zaudējumus, Komisija **pēc īpašām konsultācijām ar Padomdevēju komiteju** var piekrist, ka eksportētāji brīvprātīgi uzņemas pietiekamas saistības pārskatīt savas cenas vai pārtraukt eksportu par dempinga cenām, ja **šie piedāvājumi efektīvi izskauž dempinga zaudējumus radošo ietekmi.** Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija piemērojusi saskaņā ar 7. panta 1. punktu, vai galīgie maksājumi, kurus Padome piemērojusi saskaņā ar 9. panta 4. punktu, neattiecas uz tādu attiecīgo produktu importu, kurus ražojis uzņēmums, kas minēts Komisijas lēmumā, ar kuru tā piekrīt uzņemtajām saistībām, ar vēlākiem grozījumiem. Saskaņā ar šādām saistībām cenu paaugstinājums nav lielāks kā nepieciešams, lai likvidētu dempinga starpību, bet **tas ir mazāks** par dempinga starpību, ja **ar šādu paaugstinājumu pietiek**, lai novērstu **kaitējumu Savienības** ražošanas nozarei, **izņemot gadījumus, ja Komisija, piemērojot pagaidu vai galīgos maksājumus, ir nolēmusi šo mazāko maksājumu nepiemērot.**”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 32

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 3.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

#### 8. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts

4. Pusēm, kuras piedāvā cenu labojumus, pieprasa sniegt šādu cenu labojumu nekonfidenciālu variantu, lai ar to varētu iepazīties izmeklēšanā ieinteresētās puses.

Grozījums

#### 3.b 8. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Pusēm, kuras piedāvā cenu labojumus, pieprasa sniegt **jēgpilnu** šādu cenu labojumu nekonfidenciālu variantu, lai ar to varētu iepazīties izmeklēšanā ieinteresētās puses, **Eiropas Parlaments un Padome. Pusēm pieprasa atklāt pēc iespējas vairāk informācijas par saistību saturu un būtību, pienācīgi ievērojot informācijas konfidencialitāti 19. panta nozīmē. Turklāt pirms šādu piedāvājumu pieņemšanas Komisija apspriežas ar Savienības ražošanas nozari par saistību galvenajiem elementiem.**”

### Grozījums Nr. 33

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

#### 9. pants – 4. punkts – pēdējais teikums

Komisijas ierosinātais teksts

Antidempinga maksājuma apmērs nepārsniedz noteikto dempinga starpību. **Tas ir mazāks** par dempinga starpību, ja **šāds mazāks maksājums būtu pienācīgs**, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei, **ja vien attiecīgajā** eksportētājvalstī attiecībā uz attiecīgo ražojumu nav konstatēti strukturālie traucējumi izejvielu tirgū.

Grozījums

Antidempinga maksājuma apmērs nepārsniedz konstatēto dempinga starpību, **bet tam vajadzētu būt mazākam** par dempinga starpību, ja **ar to pietiek**, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei.

#### Mazāko maksājumu nepiemēro šādos gadījumos:

- a) eksportētājvalstī attiecībā uz konkrēto ražojumu ir konstatēti strukturālie traucējumi izejvielu tirgū **vai būtiska valsts iejaukšanās cita starpā attiecībā uz cenām, izmaksām un ieguldījumiem, tostarp, piemēram, izejvielām un enerģiju, pētniecību un nodarbinātību, rezultātiem, tirdzniecību un ieguldījumiem, kā arī valūtas maiņas likmēm un godīgiem tirdzniecības finansēšanas noteikumiem;**



Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

- b) eksportētājvalstī nav pietiekami augsts sociālo un vides standartu līmenis, ja pietiekami augstu līmeni nosaka, pamatojoties uz to, vai trešā valsts ratificē un jebkurā laikā efektīvi īsteno daudzpusējos vides nolīgumus un to protokolus, kurus parakstījusi Savienība, kā arī SDO konvencijas, kas minētas Ia pielikumā;
- c) sūdzības iesniedzējs pārstāv dažādu un sadrumstalotu ražošanas nozari, kurā lielākoties darbojas MVU;
- d) izmeklēšanā vai atsevišķā antisubsidēšanas izmeklēšanā ir secināts, ka eksportētājvalsts nodrošina vienu vai vairākas subsīdijas attiecīgā produkta ražotājiem eksportētājiem.

Tomēr šādu mazāko maksājumu piemēro vienmēr, ja tiek konstatēti strukturāli traucējumi izejvielu tirgū attiecībā uz attiecīgo produktu eksportētājvalstī un ja šī valsts ir vismazāk attīstītā valsts, kas minēta Regulas (ES) Nr. 978/2012 IV pielikumā.

## Grozījums Nr. 77/rev

## Regulas priekšlikums

## 1. pants – 5. punkts – -a apakšpunkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

11. pants – 2. punkts – otrā daļa

Spēkā esošais teksts

Grozījums

Termiņa beigu pārskatu sāk, ja pieprasījums satur pietiekamus pierādījumus tam, ka pasākumu beigas varētu novest pie dempinga un zaudējumu turpināšanās vai atkārtošanās, piemēram, šādu varbūtību var demonstrēt pierādījumi par turpinātu dempingu un zaudējumiem vai pierādījumi, ka zaudējumu novēršana ir daļēji vai pilnīgi atkarīga no pasākumu piemērošanas, vai pierādījumi, ka eksportētāju situācija vai tirgus apstākļi norāda, ka dempings, kas rada zaudējumus, var turpināties.

**-a) 2. punkta otro daļu aizstāj ar šādu:**

Termiņa beigu pārskatu sāk, ja pieprasījums satur pietiekamus pierādījumus tam, ka pasākumu beigas varētu novest pie dempinga un zaudējumu turpināšanās vai atkārtošanās, piemēram, šādu varbūtību var demonstrēt pierādījumi par turpinātu dempingu un zaudējumiem vai pierādījumi, ka zaudējumu novēršana ir daļēji vai pilnīgi atkarīga no pasākumu piemērošanas, vai pierādījumi, ka eksportētāju situācija vai tirgus apstākļi norāda, ka dempings, kas rada zaudējumus, var turpināties. **Par šādu varbūtību var liecināt arī pastāvīga eksportētājvalsts iejaukšanās.**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 35

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 5. punkts – a apakšpunkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

11. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(a) 5. punktā pievieno šādu daļu:

svītrots

“Ja pēc izmeklēšanas, ko veic saskaņā ar 2. punktu, pasākumu vairs nepiemēro, visus iekasētos maksājumus no šādas izmeklēšanas sākšanas dienas atmaksā ar nosacījumu, ka atmaksu pieprasa valsts muitas dienesti un ka šie muitas dienesti to piešķir saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kas piemērojami muitas jomā attiecībā uz maksājuma atmaksāšanu vai atlaišanu. Valsts muitas dienesti, veicot šādu atmaksu, neveic procentu maksājumus.”

### Grozījums Nr. 36

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 6.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

14. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

6.a 14. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

3. Ievērojot šo regulu, var pieņemt īpašus noteikumus, jo īpaši attiecībā uz izcelsmes **konceptijas kopējo** definīciju, kas **sniegta** Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi.

“3. Ievērojot šo regulu, var pieņemt īpašus noteikumus, jo īpaši attiecībā uz **kopēju** izcelsmes **jēdziena** definīciju, kas **ietverta** Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, **vai saskaņā ar tās 2. pantu.**”

### Grozījums Nr. 79

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 6.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

14. pants – 5. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

6.b) 14. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Spēkā esošais teksts

Grozījums

5. Komisija pēc **apspriešanās ar Padomdevēju komiteju** var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma. Importu **var reģistrēt**, ja pirms tam no **Kopienas** ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, **lai attaisnotu** šādu rīcību. Reģistrēšanu ievieš ar regulu, kas konkrētīzē rīcības mērķi un vajadzības gadījumā — iespējamo nākotnes saistību apmēru. Importa reģistrāciju veic ne ilgāk kā deviņus mēnešus.

5. “Komisija, pēc **tam, kad ir savlaicīgi informējusi dalībvalstis**, var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma. Importu **reģistrē**, ja pirms tam no **Savienības** ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, **kas pamato** šādu rīcību. **Importu var reģistrēt arī pēc Komisijas iniciatīvas**.”

*Importa reģistrāciju veic, sākot no izmeklēšanas ierosināšanas dienas, ja Savienības ražošanas nozares sūdzībā ir iekļauta prasība veikt reģistrāciju un pietiekami pierādījumi šādas rīcības pamatošanai.*

*Reģistrēšanu ievieš ar regulu, kas konkrētīzē rīcības mērķi un attiecīgā gadījumā — iespējamo nākotnes saistību apmēru. Importa reģistrāciju veic ne ilgāk kā deviņus mēnešus.”*

#### Grozījums Nr. 75

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 6.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

14. pants – 6. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

6. Dalībvalstis katru mēnesi ziņo Komisijai par to ražojumu importa tirdzniecību, attiecībā uz kuriem notiek izmeklēšana un pasākumi, un par maksājumu summu, kas iekasēta atbilstīgi šai regulai.

#### 6.c) 14. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

6. “Dalībvalstis katru mēnesi ziņo Komisijai par to ražojumu importa tirdzniecību, attiecībā uz kuriem notiek izmeklēšana un pasākumi, un par maksājumu summu, kas iekasēta atbilstīgi šai regulai. **Komisija pēc īpaša un pamatota ieinteresētās puses pieprasījuma un 15. panta 2. punktā minētās komitejas atzinuma saņemšanas var nolemt sniegt tām informāciju attiecībā uz minēto preču apmēru un importa vērtību.**”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 39

#### Regulas priekšlikums

##### 1. pants – 6.d punkts (jauns)

Regula (EK) 1225/2009

##### 14. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

##### 6.d 14. pantam pievieno šādu punktu:

*“7.a Ikreiz, kad Komisija plāno pieņemt vai publicēt dokumentu, kura mērķis ir precizēt Komisijas iedibināto praksi attiecībā uz kādu šajā regulā paredzēto elementu piemērošanu, Komisija pirms pieņemšanas vai publicēšanas apspriežas ar Eiropas Parlamentu un Padomi, lai panāktu vienprātību attiecībā uz minētā dokumenta apstiprināšanu. Šīs procesuālās prasības attiecas arī uz visām turpmākām izmaiņām šajos dokumentos. Jebkurā gadījumā visi šie dokumenti pilnīgi atbilst šīs regulas noteikumiem. Neviens no šādiem dokumentiem, kā to interpretēja Eiropas Savienības Tiesa, nepaplašina Komisijas izvēles tiesības attiecībā uz pasākumu pieņemšanu.”*

### Grozījums Nr. 40

#### Regulas priekšlikums

##### 1. pants – 7. punkts

Regula (EK) Nr. 1225/2009

##### 17. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

“1. Ja ir daudz Savienības ražotāju, eksportētāju vai importētāju, ražojuma veidu vai darījumu, izmeklēšanu var attiecināt tikai uz pieņemamu personu, ražojumu vai darījumu skaitu, ko nosaka, izmantojot statistiski derīgas izlases, kuras izveidotas, pamatojoties uz atlases laikā pieejamo informāciju, vai ar vislielāko ražošanas apjoma, pārdošanas vai eksporta reprezentatīvo daudzumu, ko, saprātīgi spriežot, ir iespējams izmeklēt atvēlētajā termiņā.”

“1. Ja ir daudz Savienības ražotāju, eksportētāju vai importētāju, **kuri labprātīgi sadarbojas izmeklēšanā**, ražojuma veidu vai darījumu, izmeklēšanu var attiecināt tikai uz pieņemamu personu, ražojumu vai darījumu skaitu, ko nosaka, izmantojot statistiski derīgas izlases, kuras izveidotas, pamatojoties uz atlases laikā pieejamo informāciju, vai ar vislielāko ražošanas apjoma, pārdošanas vai eksporta reprezentatīvo daudzumu, ko, saprātīgi spriežot, ir iespējams izmeklēt atvēlētajā termiņā. **Dažādu un sadrumstalotu ražošanas nozaru gadījumā, kurās lielākoties darbojas MVU, galīgajā pušu atlasē, ja iespējams, būtu jāņem vērā to īpatsvars attiecīgajā nozarē.**”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 41****Regulas priekšlikums****1. pants – 8. punkts**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

19.a pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Savienības ražotāji, importētāji un eksportētāji un to pārstāvju apvienības, un eksportētājvalsts pārstāvji var pieprasīt informāciju par pagaidu maksājumu plānoto noteikšanu. Šādas informācijas pieprasījumus iesniedz rakstiski termiņā, kas noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu. Minētajām personām sniedz šādu informāciju vēlākais divas nedēļas pirms termiņa beigām, kas attiecībā uz pagaidu maksājumu noteikšanu minēts 7. panta 1. punktā. Šādā informācijā ietver:

svītrots

(a) tikai informācijas nolūkā — ierosināto maksājumu kopsavilkumu, un

(b) informāciju par dempinga starpības aprēķiniem un pienācīgu starpību, kas novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei, pienācīgi ņemot vērā vajadzību ievērot konfidencialitātes pienākumus, kas ietverti 19. pantā. Leinteresētajām personām ir trīs darba dienu termiņš, kurā sniegt piezīmes par aprēķinu pareizību.

**Grozījums Nr. 42****Regulas priekšlikums****1. pants – 9. punkts**

Regula (EK) Nr. 1225/2009

21. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9. 21. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

svītrots

“2. Lai iestādes, pieņemot lēmumu par to, vai pasākumu noteikšana ir vai nav Savienības interesēs, varētu ņemt vērā visus viedokļus un informāciju, paziņojumā par antidempinga izmeklēšanas sākšanu noteiktajā termiņā Savienības ražotāji, importētāji un to pārstāvju apvienības, reprezentatīvie lietotāji un patērētāju pārstāvju organizācijas var informēt par sevi un iesniegt informāciju Komisijai. Šādu informāciju vai attiecīgu tās kopsavilkumu dara pieejamu pārējām šajā pantā minētajām personām, un tām ir tiesības atbildēt uz šo informāciju.”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 43

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 9.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

#### 22. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

#### 9.a 22. pantā iekļauj šādu punktu:

*“1.a Tiktīd visas ES dalībvalstis ir ratificējušas jaunās SDO konvencijas, Komisija attiecīgi atjaunina Ia pielikumu atbilstoši LESD 290. pantā minētajai procedūrai.”*

### Grozījums Nr. 44

#### Regulas priekšlikums

#### 1. pants – 9.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

#### 22.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

#### 9.b Regulā iekļauj šādu pantu:

*“22.a pants*

*Ziņojums*

1. Lai atvieglotu Eiropas Parlamenta un Padomes regulas īstenošanas uzraudzību, Komisija, pienācīgi ņemot vērā konfidenciālas informācijas aizsardzības prasības 19. panta izpratnē, iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kā daļu no dialoga par tirdzniecības aizsardzības instrumentu, kas notiek starp Komisiju, Eiropas Parlamentu un Padomi, ikgadēju ziņojumu par šīs regulas piemērošanu un ieviešanu. Ziņojumā iekļauj informāciju par pagaidu un galīgo pasākumu piemērošanu, izmeklēšanas pārtraukšanu bez pasākumu noteikšanas, saistībām, atkārtotu izmeklēšanu, pārskatīšanu un pārbaudēm uz vietas un to dažādo struktūru darbību, kurām ir jāuzrauga šīs regulas īstenošana un no tās izrietošo saistību ievērošana. Ziņojumā iekļauj arī informāciju par trešo valstu izmantotajiem tirdzniecības aizsardzības instrumentiem, kas vērsti pret Savienību, un tās Savienības rūpniecības nozares atlabšanu, kuru skāruši šie izmantotie pasākumi, un pārsūdzības pret izmantotajiem pasākumiem. Tajā iekļauj Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaustīšanas amatpersonas, kā arī MVU palīdzības dienesta darbības saistībā ar šīs regulas piemērošanu.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Eiropas Parlaments viena mēneša laikā pēc Komisijas ziņojuma iesniegšanas var uzaicināt Komisiju uz atbildīgās Parlamenta komitejas ad hoc sanākumi, lai izklāstītu un izskaidrotu visus jautājumus saistībā ar šīs regulas piemērošanu. Par šo ziņojumu var sagatavot arī rezolūciju.

3. Vēlākais sešu mēnešu laikā pēc ziņojuma iesniegšanas Eiropas Parlamentam Komisija šo ziņojumu publisko .”

## Grozījums Nr. 45

## Regulas priekšlikums

## 1. pants – 9.c punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 1225/2009

I a pielikums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9.c Pievieno šādu pielikumu:

## “Ia pielikums

Regulas 7., 8. un 9. pantā minētās SDO konvencijas

1. Konvencija Nr. 29 par piespiedu darbu (1930. gads).
2. Konvencija Nr. 87 par biedrošanās brīvību un tiesību apvienoties aizsardzību (1948. gads).
3. Konvencija Nr. 98 par tiesībām uz apvienošanās organizācijās un kolektīvo līgumu slēgšanu (1949. gads).
4. Konvencija Nr. 100 par vienlīdzīgu samaksu par līdzvērtīgu darbu vīriešiem un sievietēm (1951. gads).
5. Konvencija Nr. 105 par piespiedu darba izskaušanu (1957. gads).
6. Konvencija Nr. 111 par diskrimināciju nodarbinātībā un profesijā (1958. gads).
7. Konvencija Nr. 138 par minimālo vecumu, no kura persona drīkst būt nodarbināta vai strādāt (1973. gads).
8. Konvenciju Nr. 182 par bērnu darba ļaunāko formu aizliegšanu un tūlītēju rīcību bērnu darba ļaunāko formu izskaušanai (1999. gads).”

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

### Grozījums Nr. 46

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants - 1. punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 597/2009

Virsraksts

Spēkā esošais teksts

Padomes 2009. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas **Kopienas** dalībvalstis

Grozījums

Padomes 2009. gada 11. jūnija Regula (EK) Nr. 597/2009 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas **Savienības** dalībvalstis.

(Šis grozījums attiecas uz visu Padomes Regulas (EK) Nr. 597/2009 tekstu.)

### Grozījums Nr. 47

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – - 1.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 597/2009

9.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(9a) **Saskaņā ar LESD 107. panta 1. punktu Savienībā principā ir aizliegtas kompensējamas subsīdijas. Tāpēc kompensējamas subsīdijas, ko piešķir trešās valstis, īpaši traucē tirdzniecību. Laika gaitā Komisijas atļautais valsts atbalsta apjoms ir pastāvīgi samazinājies. Tādējādi attiecībā uz antisubsīdēšanas instrumentu mazākā maksājuma noteikumu vairs nevajadzētu piemērot importam no valsts vai valstīm, kas iesaistīta(-as) subsīdēšanā.**

### Grozījums Nr. 48

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – - 1.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 597/2009

1. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**-1b. 1. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:**

**“Jebkura subsidēta produkta izmantošanu saistībā ar dalībvalsts kontinentālā šelfa izpēti vai ekskluzīvo ekonomikas zonu vai tās resursu izmantošanu saskaņā ar šo regulu uzskata par importu un attiecīgi pakļauj aplikšanai ar nodokli, ja tā kaitē Savienības ražošanas nozarei.”**



Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 91****Regulas priekšlikums****2. pants – 1.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

10. pants – 1. punkts – 1. daļa

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1. Izņemot gadījumus, **kas paredzēti 8. punktā, izmeklēšanu, lai noteiktu jebkuras piedēvētas subsīdijas** pastāvēšanu, pakāpi un ietekmi, **sāk tad, ja ir saņemta rakstiska sūdzība Kopienas ražošanas nozares vārdā no jebkuras** fiziskas vai juridiskas personas vai **jebkuras** apvienības, kas **nav** juridiska persona.

**1.a 10. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:**

“1. Izņemot gadījumus, **ko paredz 8. punkts, par dempingu uzskatāmas darbības** pastāvēšanu, pakāpi un **sekas sāk izmeklēt pēc rakstiskas sūdzības saņemšanas no** fiziskas vai juridiskas personas, vai apvienības, **kam nav juridiskas personas statusa, bet kas rīkojas Savienības ražošanas nozares vārdā. Sūdzības var iesniegt arī Savienības ražošanas nozares pārstāvji kopā vai jebkura juridiska vai fiziska** persona vai apvienība **bez juridiskas personas statusa, kas rīkojas šīs nozares vārdā, kā arī arodbiedrības.”**

**Grozījums Nr. 94****Regulas priekšlikums****2. pants – 1.b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

10. pants – 6. punkts – 2. daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**1.b 10. panta 6. punktam pievieno šādu daļu:**

“Attiecībā uz dažādām un sadrumstalotām ražošanas nozarēm, kurās lielākoties darbojas mazie un vidējie uzņēmumi, Komisija ar MVU palīdzības dienesta starpniecību palīdz tām izpildīt šīs robežvērtības.”

**Grozījums Nr. 49****Regulas priekšlikums****2. pants – 1.c punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

10. pants – 8. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

**1.c 10. panta 8. punktu aizstāj ar šādu:**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Spēkā esošais teksts

8. Ja **Komisija** īpašos apstākļos nolemj sākt izmeklēšanu, **nesaņemot rakstisku sūdzību šādas izmeklēšanas sākšanai, ko iesniegusi Kopienas ražošanas nozare vai kas iesniegta tās vārdā, tad tas ir jādara**, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem par kompensējamo subsīdiju, kaitējuma un cēloņsakarības pastāvēšanu, kā aprakstīts 2. punktā, lai attaisnotu šādu uzsākšanu.

Grozījums

“8. Ja īpašos apstākļos, **jo sevišķi gadījumos, kad rūpniecības nozares ir dažādas un sadrumstalotas un tajās lielākoties darbojas MVU, Komisija** nolemj sākt izmeklēšanu, **kaut arī ne no Savienības ražošanas nozares pārstāvjiem, ne arī nozares vārdā sūdzība nav saņemta, to uzsāk**, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem par kompensējamo subsīdiju, kaitējuma un cēloņsakarības pastāvēšanu, kā aprakstīts 2. punktā, lai attaisnotu šādu uzsākšanu.”

#### Grozījums Nr. 51

##### Regulas priekšlikums

##### 2. pants – 2. punkts

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 9. punkts

Spēkā esošais teksts

9. Saskaņā ar 10. panta 11. punktu uzsāktas procedūras sakarā izmeklēšanu, ja vien tas ir iespējams, pabeidz **viena gada** laikā. Jebkurā gadījumā šādas izmeklēšanas visos gadījumos pabeidz **13 mēnešos** pēc to uzsākšanas saskaņā ar secinājumiem, kas attiecībā uz saistībām izdarīti atbilstīgi 13. pantam, vai saskaņā ar secinājumiem, kas attiecībā uz galīgo rīcību izdarīti atbilstīgi 15. pantam.

Grozījums

9. Saskaņā ar 10. panta 11. punktu uzsāktas procedūras sakarā izmeklēšanu, ja vien tas ir iespējams, pabeidz **deviņu mēnešu** laikā. Jebkurā gadījumā šādas izmeklēšanas visos gadījumos pabeidz **10 mēnešos** pēc to uzsākšanas saskaņā ar secinājumiem, kas attiecībā uz saistībām izdarīti atbilstīgi 13. pantam, vai saskaņā ar secinājumiem, kas attiecībā uz galīgo rīcību izdarīti atbilstīgi 15. pantam. **Kad vien iespējams, izmeklēšanas periods, jo sevišķi gadījumos, kad rūpniecības nozares ir dažādas un sadrumstalotas un tajās lielākoties darbojas MVU, atbilst finanšu gadam.**

#### Grozījums Nr. 50

##### Regulas priekšlikums

##### 2. pants – 2. punkts

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 11. punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

11. Savienības līdzīgā ražojuma ražotāju **pienākums ir** sadarboties procedūrās, kas sāktas saskaņā ar 10. panta 8. punktu.

Grozījums

11. Savienības līdzīgā ražojuma **ražotājus, izņemot Savienības ražotājus, kas ir mazie uzņēmumi un mikrouzņēmumi, lūdz** sadarboties procedūrās, kas sāktas saskaņā ar 10. panta 8. punktu.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 52****Regulas priekšlikums****2. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 11.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**11.a** Komisija ar MVU palīdzības dienesta starpniecību atvieglo piekļuvi šim instrumentam dažādām un sadrumstatām rūpniecības nozarēm, kurās lielākoties darbojas MVU, ar dempinga novēršanu saistītās lietās.

MVU palīdzības dienests palielina izpratni par šo instrumentu, sniedz informāciju un izskaidro, kā iesniegt sūdzību un kā sekmīgāk sniegt pierādījumus par dempingu vai kompensējamajām subsīdijām un radīto kaitējumu. MVU palīdzības dienests piedāvā standarta veidlapas statistikai, kas jāiesniedz izmeklēšanas ierosināšanas pārbaudes nolūkiem, un anketas.

Pēc izmeklēšanas sākšanas tas informē MVU un to attiecīgās apvienības, ko varētu ietekmēt šīs procedūras sākšana, un informē tos par attiecīgajiem termiņiem, kuros tie var reģistrēties kā ieinteresētā puse.

Tas palīdz, atbildot uz jautājumiem, kā aizpildīt anketas, kurās īpaša uzmanība pievērsta MVU jautājumiem par izmeklēšanām, kas sāktas saskaņā ar 10. panta 8. punktu. Tas pēc iespējas mazina valodu barjeras radīto slogu.

Ja MVU sniedz prima facie pierādījumus par dempingu vai kompensējamajām subsīdijām, MVU palīdzības dienests saskaņā ar 24. panta 6. punktu sniedz MVU informāciju par attiecīgā produkta importa apjoma un vērtības attīstību.

Tas sniedz arī norādījumus par papildu iespējām sazināties n sadarboties ar uzklausišanas amatpersonu un valstu muitas dienestiem. MVU palīdzības dienests vēl informē MVU par iespējām un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem tie varētu pieprasīt pārskatīt pasākumus un kompensēt samaksātos antidempinga maksājumus.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 53**

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 11.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**11.b** Komisija nodrošina visām ieinteresētajām pusēm iespējami labāko piekļuvi informācijai, piešķirot līdzekļus tādas informācijas sistēmas izveidei, ar kuru ieinteresētajām pusēm tiek ziņots, ka izmeklēšanas datiem ir pievienota jauna nekonfidenciāla informācija. Informācija ir pieejama arī tīmekļa vidē izveidotā platformā.

**Grozījums Nr. 54**

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 11.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**11.c** Komisija garantē ieinteresēto pušu procesuālo tiesību efektīvu īstenošanu un nodrošina taisnīgas un objektīvas, kā arī samērīgā laikposmā veiktas procedūras, vajadzības gadījumā ar uzklaušanās amatpersonas starpniecību.

**Grozījums Nr. 55**

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 2. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

11. pants – 11.d punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**11.d** Komisija pēc ieinteresēto pušu pieprasījuma visās Savienības oficiālajās valodās izdod anketas, kas jāizmanto izmeklēšanā.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 56****Regulas priekšlikums****2. pants – 3. punkts -a apakšpunkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

12. pants – 1. punkts – 2. daļa

Spēkā esošais teksts

Grozījums

Pagaidu maksājumus piemēro ne agrāk kā 60 dienas pēc procedūras uzsākšanas, bet ne vēlāk kā **deviņus** mēnešus pēc procedūras sākuma.

**(-a) panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:**

Pagaidu maksājumus piemēro ne agrāk kā 60 dienas pēc procedūras uzsākšanas, bet ne vēlāk kā **sešus** mēnešus pēc procedūras sākuma.

**Grozījums Nr. 57****Regulas priekšlikums****2. pants – 3. punkts – b apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

12. pants – 1. punkts – 3.a daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**(b) Beigās pievieno šādu daļu:****svītrots**

**Pagaidu maksājumus nenosaka divas nedēļas pēc tam, kad saskaņā ar 29.b pantu ieinteresētajām personām nosūtīta informācija. Šādas informācijas sniegšana neskar turpmākus lēmumus, ko var pieņemt Komisija.**

**Grozījums Nr. 58****Regulas priekšlikums****2. pants – 3.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

13. pants – 1. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

1. Gadījumā, ja provizoriski ir konstatēts, ka subsidēšana pastāv un ka tā ir radījusi zaudējumus, Komisija var piekrist piedāvājumiem uzņemt saistības, saskaņā ar kurām:

(a) izcelsmes un/vai eksportētāja valsts piekrīt likvidēt vai ierobežot subsīdiju vai veikt citus pasākumus attiecībā uz tās ietekmi; vai

**3.a 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:**

“1. Gadījumā, ja provizoriski ir konstatēts, ka subsidēšana pastāv un ka tā ir radījusi zaudējumus, Komisija var piekrist piedāvājumiem uzņemt saistības, saskaņā ar kurām:

(a) izcelsmes un/vai eksportētāja valsts piekrīt likvidēt vai ierobežot subsīdiju vai veikt citus pasākumus attiecībā uz tās ietekmi; vai

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Spēkā esošais teksts

(b) jebkurš eksportētājs apņemas pārskatīt cenas vai pārtraukt eksportu uz konkrēto apgabalu tik ilgi, kamēr šāds eksports gūst labumu no kompensējamām subsīdijām, **tā, lai** Komisija pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju **varētu pārliedzēt**, ka subsīdiju kaitīgās sekas ir likvidētas.

Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija piemērojusi saskaņā ar 12. panta 3. punktu, vai galīgie maksājumi, kurus Padome piemērojusi saskaņā ar 15. panta 1. punktu, neattiecas uz tāda attiecīgā ražojuma importu, kuru ražojis uzņēmums, kas minēts Komisijas lēmumā, ar kuru tā piekrīt uzņemtajām saistībām, ar vēlākiem grozījumiem.

**Atbilstīgi šīm saistībām cenu paaugstinājums nav lielāks, kā nepieciešams, lai atlīdzinātu kompensējamo subsīdiju apmēru, bet tam jābūt mazākam nekā kompensējamo subsīdiju apmēram, ja šāds paaugstinājums būtu pietiekams Kopienas ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu novēršanai.**

#### Grozījums Nr. 59

##### Regulas priekšlikums

##### 2. pants – 3.b punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 597/2009

13. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts

4. Pusēm, kas piedāvā saistības, jāsniedz šādu saistību nekonfidenciāls variants, lai to varētu darīt zināmu izmeklēšanā ieinteresētajām pusēm.

Grozījums

(b) jebkurš eksportētājs apņemas pārskatīt cenas vai pārtraukt eksportu uz konkrēto apgabalu tik ilgi, kamēr šāds eksports gūst labumu no kompensējamām subsīdijām, **ja** Komisija pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju **ir noteikusi**, ka subsīdiju kaitīgās sekas ir likvidētas.

Šādā gadījumā un tikmēr, kamēr saistības ir spēkā, attiecīgi vai nu pagaidu maksājumi, kurus Komisija piemērojusi saskaņā ar 12. panta 3. punktu, vai galīgie maksājumi, kurus Padome piemērojusi saskaņā ar 15. panta 1. punktu, neattiecas uz tāda attiecīgā ražojuma importu, kuru ražojis uzņēmums, kas minēts Komisijas lēmumā, ar kuru tā piekrīt uzņemtajām saistībām, ar vēlākiem grozījumiem.

**Mazākā maksājuma noteikums neattiecas uz cenām, kas ir apstiprinātas, uzņemoties šādas saistības antisubsīdēšanas procedūru ietvaros.”**

Grozījums

##### 3.b 13. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Pusēm, kas piedāvā saistības, jāsniedz šādu saistību **jēgpilns** nekonfidenciāls variants, lai to varētu darīt zināmu izmeklēšanā ieinteresētajām pusēm, **Eiropas Parlamentam un Padomei. Pusēm ir jāatklāj pēc iespējas pilnīga informācija par konkrēto saistību saturu un būtību, pienācīgi ņemot vērā konfidencialās informācijas aizsardzību 29. panta izpratnē. Turklāt pirms šādu piedāvājumu pieņemšanas Komisija apspriežas ar Savienības ražošanas nozari par šādu saistību galvenajiem elementiem.”**

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 60****Regulas priekšlikums****2. pants – 6. punkts – a apakšpunkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

22. pants – 1. punkts – 7.a daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**(a) 1. punktā pievieno šādu daļu:****svītrots**

*Ja pēc izmeklēšanas, ko veic saskaņā ar 18. pantu, pasākumu vairs nepiemēro, visus iekasētos maksājumus pēc šādas izmeklēšanas sākšanas dienas atmaksā. Maksājumi būtu jāpieprasa valsts muitas dienestiem saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kas piemērojami muitas jomā.*

**Grozījums Nr. 61****Regulas priekšlikums****2. pants – 7.a punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

24. pants – 3. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

3. Ievērojot šo regulu, var pieņemt īpašus noteikumus, jo īpaši attiecībā uz kopēju izcelsmes jēdziena definīciju, kas ietverta Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi.

**7.a 24. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:**

“3. Ievērojot šo regulu, var pieņemt īpašus noteikumus, jo īpaši attiecībā uz kopēju izcelsmes jēdziena definīciju, kas ietverta Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, **vai saskaņā ar tās 2. pantu.**”

**Grozījums Nr. 78****Regulas priekšlikums****2. pants – 7. b punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

24. pants – 5. punkts

Spēkā esošais teksts

Grozījums

5. Komisija pēc **apspriešanās ar Padomdevēju komiteju** var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma.

**7.b 24. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:**

“5. Komisija, pēc **tam, kad ir savlaicīgi informējusi dalībvalstis**, var norīkot muitas iestādes veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai, lai pasākumus attiecībā uz šo importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas datuma.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Spēkā esošais teksts

Importu **var reģistrēt**, ja pirms tam no **Kopienas** ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, **lai attaisnotu** šādu rīcību.

Reģistrēšanu ievieš ar regulu, kas konkrētizē rīcības mērķi un vajadzības gadījumā — iespējamo nākotnes saistību apmēru. Importa reģistrāciju veic ne ilgāk kā deviņus mēnešus.

Grozījums

Importu **reģistrē**, ja pirms tam no **Savienības** ražošanas nozares saņemts pieprasījums ar pietiekamiem pierādījumiem, **kas pamato** šādu rīcību. **Importu var reģistrēt arī pēc Komisijas iniciatīvas.**

**Importa reģistrāciju veic, sākot no izmeklēšanas ierosināšanas dienas, ja Savienības ražošanas nozares sūdzībā ir iekļauta prasība veikt reģistrāciju un pietiekami pierādījumi šādas rīcības pamatošanai.**

Reģistrēšanu ievieš ar regulu, kas konkrētizē rīcības mērķi un vajadzības gadījumā — iespējamo nākotnes saistību apmēru. Importa reģistrāciju veic ne ilgāk kā deviņus mēnešus.”

Grozījums Nr. 76

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 7.c punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

24. pants – 6. punkts

Spēkā esošais teksts

6. Dalībvalstis katru mēnesi ziņo Komisijai par to ražojumu importa tirdzniecību, attiecībā uz kuriem notiek izmeklēšana un pasākumi, un par maksājumu summu, kas iekasēta atbilstīgi šai regulai.

Grozījums

**7.c 24. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:**

“6. Dalībvalstis katru mēnesi ziņo Komisijai par to ražojumu importa tirdzniecību, attiecībā uz kuriem notiek izmeklēšana un pasākumi, un par maksājumu summu, kas iekasēta atbilstīgi šai regulai. **Komisija pēc īpaša un pamatota ieinteresētās puses pieprasījuma un 25. panta 2. punktā minētās komitejas atzinuma saņemšanas var nolemt sniegt tām informāciju attiecībā uz minēto preču apmēru un importa vērtību.**”

Grozījums Nr. 64

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 7.d punkts (jauns)**

Regula (EK) Nr. 597/2009

24. pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**7.d 24. pantam pievieno šādu punktu:**



Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

*“7.a* *Ikreiz, kad Komisija plāno pieņemt vai publicēt dokumentu, kura mērķis ir precizēt Komisijas iedibināto praksi attiecībā uz kādu šajā regulā paredzēto elementu piemērošanu, Komisija pirms publicēšanas vai pieņemšanas apspriežas ar Eiropas Parlamentu un Padomi, lai panāktu vienprātību attiecībā uz minētā dokumenta apstiprināšanu. Šīs procesuālās prasības attiecas arī uz turpmākām izmaiņām šajos dokumentos. Jebkurās gadījumā visi šie dokumenti pilnībā atbilst šīs regulas noteikumiem. Neviens no šādiem dokumentiem, kā to interpretēja Eiropas Savienības Tiesa, nepaplašina Komisijas izvēles tiesības attiecībā uz pasākumu pieņemšanu.”*

## Grozījums Nr. 65

## Regulas priekšlikums

## 2. pants – 8. punkts

Regula (EK) Nr. 597/2009

27. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

## 8. 27. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“1. Ja ir daudz Savienības ražotāju, eksportētāju vai importētāju, ražošanas veidu vai darījumu, izmeklēšanu var ierobežot līdz:”

## 8. 27. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ja ir daudz Savienības ražotāju, eksportētāju vai importētāju, **kuri sadarbojas izmeklēšanas ietvaros, vai** ražošanas veidu vai darījumu, izmeklēšanu var ierobežot līdz:

(a) **saprātīgam pušu, ražošanas veidu vai darījumu skaitam, izmantojot paraugus, kas ir statistiski derīgi, pamatojoties uz informāciju, kas ir pieejama paraugu atlases laikā; vai**

(b) **lielākajam produkciju, noietu vai eksportu raksturojošam apjomam, ko var saprātīgi izmeklēt rīcībā esošajā termiņā.**

*Dažādu un sadrumstalotu ražošanas nozaru gadījumā, kurās lielākoties darbojas MVU, galīgajā pušu atlasē pēc iespējas ņem vērā to īpatsvaru attiecīgajā nozarē.”*

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

**Grozījums Nr. 66**

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 9. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

29.b pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9. Aiz 29. panta iekļauj šādu pantu:

svītrots

**“29.b pants**

**Informācija par pagaidu pasākumiem**

1. Savienības ražotāji, importētāji un eksportētāji un to pārstāvju apvienības un izcelsmes valsts un/vai eksportētājvalsts pārstāvji var pieprasīt informāciju par pagaidu maksājumu plānoto noteikšanu. Šādas informācijas pieprasījumus iesniedz rakstiski termiņā, kas noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu. Minētajām personām sniedz šādu informāciju vēlākais divas nedēļas pirms termiņa beigām, kas attiecībā uz pagaidu maksājumu noteikšanu minēts 12. panta 1. punktā.

Šādā informācijā ietver:

(a) tikai informācijas nolūkā — ierosināto maksājumu kopsavilkumu, un

(b) informāciju par subsīdijas starpības aprēķiniem un pienācīgu starpību, kas novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei, pienācīgi ņemot vērā vajadzību ievērot konfidencialitātes pienākumus, kas ietverti 29. pantā. Ieinteresētajām personām ir trīs darba dienu termiņš, kurā sniegt piezīmes par aprēķinu pareizību.

2. Ja netiek paredzēts noteikt pagaidu maksājumus, bet tiek paredzēts turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas divas nedēļas pirms termiņa beigām, kas attiecībā uz pagaidu maksājumu noteikšanu minēts 12. panta 1. punktā, informē par maksājumu nenoteikšanu.”

**Grozījums Nr. 67**

**Regulas priekšlikums**

**2. pants – 10. punkts**

Regula (EK) Nr. 597/2009

31. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10. 31. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

svītrots

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

“2. Lai iestādes, pieņemot lēmumu par to, vai pasākumu noteikšana ir vai nav Savienības interesēs, paziņojumā par kompensācijas izmeklēšanas sākšanu noteiktajā termiņā Savienības ražotāji, varētu ņemt vērā visus viedokļus un informāciju, importētāji un to pārstāvju apvienības, reprezentatīvie lietotāji un patērētāju pārstāvju organizācijas var informēt par sevi un iesniegt informāciju Komisijai. Šādu informāciju vai attiecīgu tās kopsavilkumu dara pieejamu pārējām šajā punktā minētajām personām, un tām ir tiesības atbildēt uz šo informāciju.”

### Grozījums Nr. 68

#### Regulas priekšlikums

#### 2. pants – 10.a punkts (jauns)

Regula (EK) Nr. 597/2009

33.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

#### 10.a iekļauj šādu pantu:

“33.a pants

Ziņojums

1. Lai atvieglotu Eiropas Parlamenta un Padomes regulas īstenošanas uzraudzību, Komisija, pienācīgi ņemot vērā konfidenciālas informācijas aizsardzības prasības 19. panta izpratnē, iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kā daļu no dialoga par tirdzniecības aizsardzības instrumentu, kas notiek starp Komisiju, Eiropas Parlamentu un Padomi, ikgadēju ziņojumu par šīs regulas piemērošanu un ieviešanu. Ziņojumā iekļauj informāciju par pagaidu un galīgo pasākumu piemērošanu, izmeklēšanas pārtraukšanu bez pasākumu noteikšanas, saistībām, atkārtotu izmeklēšanu, pārskatīšanu un pārbaudēm uz vietas un to dažādo struktūru darbību, kurām ir jāuzrauga šīs regulas īstenošana un no tās izrietošo saistību ievērošana. Ziņojumā iekļauj arī informāciju par trešo valstu izmantotajiem tirdzniecības aizsardzības instrumentiem, kas vērsti pret Savienību, un tās Savienības rūpniecības nozares atlabšanu, kuru skāruši šie izmantotie pasākumi, un pārsūdzības pret dažādajiem izmantotajiem pasākumiem. Tajā iekļauj Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklaušanās amatpersonas, kā arī MVU palīdzības dienesta darbības saistībā ar šīs regulas piemērošanu.

Trešdiena, 2014. gada 5. februāra

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Eiropas Parlaments viena mēneša laikā pēc Komisijas ziņojuma iesniegšanas var uzaicināt Komisiju uz atbildīgās Parlamenta komitejas ad hoc sanākumi, lai izklāstītu un izskaidrotu visus jautājumus saistībā ar šīs regulas piemērošanu. Par šo ziņojumu var sagatavot arī rezolūciju.

3. Vēlākais sešu mēnešu laikā pēc ziņojuma iesniegšanas Eiropas Parlamentam Komisija to publisko.”

### Grozījums Nr. 69

#### Regulas priekšlikums

#### 3. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

**To konsolidē ar Regulu (EK) Nr. 1225/2009 un Regulu (EK) Nr. 597/2009 līdz ... (\*)**.

(\*) Trīs mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā.